

PL

PL

PL



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 10.9.2009
KOM(2009) 344 wersja ostateczna

2009/0130 (CNS)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie występowania przez organy ścigania państw członkowskich oraz Europol o porównanie z danymi EURODAC na potrzeby ochrony porządku publicznego

{KOM(2009) 342 wersja ostateczna}

{SEK(2009) 936}

{SEK(2009) 937}

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

- **Podstawa i cele wniosku**

Informacje na temat obywateli państw członkowskich UE i obywateli państw trzecich są dostępne są w państwach członkowskich i na szczeblu UE w różnych formach i w ramach wielu systemów. Krajowe i europejskie akty prawne ustanawiają reguły i warunki, na jakich organy ścigania mogą uzyskać dostęp do tych informacji w celu wykonywania powierzonych im prawem zadań.

Szczególnie użyteczne do celów ochrony porządku publicznego są dane daktyloskopijne, ponieważ stanowią jeden z istotnych elementów przy ustalaniu dokładnej tożsamości osób. Wielokrotnie podkreślano już przydatność baz zawierających dane daktyloskopijne w walce z przestępczością.

Dane daktyloskopijne osób ubiegających się o azyl są gromadzone i przechowywane w państwie członkowskim, w którym złożono wniosek o azyl, jak również w systemie EURODAC. We wszystkich państwach członkowskich, które odpowiedziały na kwestionariusz służb Komisji, organy ścigania mają bezpośredni lub pośredni dostęp do swoich krajowych baz danych zawierających odciski palców osób ubiegających się o azyl, na potrzeby zwalczania przestępczości. W trakcie konsultacji z ekspertami stało się jasne, że te krajowe organy ścigania, które dokonują sprawdzenia w krajowych bazach danych zawierających odciski palców osób ubiegających się o azyl na potrzeby dochodzeń kryminalnych uznają wskaźnik trafień za wysoki.

Równocześnie należy zauważyć, że wprawdzie państwa członkowskie bez problemu uzyskują dostęp do odcisków palców osób ubiegających się o azyl na szczeblu krajowym, ale już dostęp do baz zawierających dane daktyloskopijne w innych państwach członkowskich jest bardziej problematyczny. Przyczyną tego stanu są braki w dziedzinie informacji o istniejących strukturach i weryfikacji, jako że nie istnieje pojedynczy system, w którym organy ścigania mogłyby ustalić, które państwo członkowskie posiada informacje na temat danej osoby ubiegającej się o azyl. Nawet jeżeli wyszukiwanie w krajowym systemie automatycznej identyfikacji daktyloskopijnej (AFIS) na podstawie decyzji Rady 2008/615/WSiSW w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej (decyzja Prüm), która zostanie wdrożona przez państwa członkowskie do czerwca 2011 r., nie doprowadzi do uzyskania „trafienia”, nie ma pewności, że państwa członkowskie nie dysponują poszukiwanymi informacjami. W związku z tym organy ścigania nie tylko pozostaną w niewiedzy, czy dane informacje są w ogóle dostępne, a jeśli tak – to w którym państwie członkowskim – ale także w przedmiocie tego, czy informacje te dotyczą tej samej osoby. Funkcjonariusze ochrony porządku publicznego mogą dowiedzieć się, czy dane informacje są dostępne w bazie innego państwa członkowskiego tylko wtedy, gdy ich organy sądowe skierują wniosek o udzielenie pomocy prawnej, w którym zwrócą się do innego państwa członkowskiego o przeszukanie jego baz danych i przesłanie właściwych informacji.

- **Kontekst ogólny**

W programie haskim zaznaczono, że należy poprawić wymianę informacji w celu poprawy bezpieczeństwa. Jedną z koncepcji zawartych w programie dotyczy pełnego wykorzystania nowych technologii, między innymi – w odpowiednich przypadkach – poprzez zapewnienie organom ścigania, w tym Europolowi, bezpośredniego (internetowego) dostępu do istniejących centralnych baz danych UE.

W swoich wnioskach Komitet Mieszany Rady ds. WSiSW z 12-13 czerwca 2007 r. stwierdził, że dla pełnej realizacji celu dotyczącego poprawy bezpieczeństwa oraz lepszego zwalczania terroryzmu należy przyznać organom policyjnym i innym organom ścigania w państwach członkowskich, jak również Europolowi, w trakcie wykonywania ich obowiązków dotyczących prewencji, wykrywania i dochodzenia przestępstw terrorystycznych oraz innych poważnych przestępstw kryminalnych – na pewnych warunkach – dostęp do bazy EURODAC. W związku z tym komitet zwrócił się do Komisji o jak najszybsze przedstawienie wniosków potrzebnych do osiągnięcia tego celu.

Brak dostępu organów ścigania do bazy EURODAC na potrzeby zwalczania terroryzmu i innych poważnych przestępstw został również wymieniony wśród niedociągnięć zgłoszonych w komunikacie Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego w sprawie zwiększenia skuteczności, interoperacyjności i efektu synergii wynikającego ze współdziałania europejskich baz danych w dziedzinie sprawiedliwości i spraw wewnętrznych dnia 24 listopada 2005 r.

Obowiązujące akty dotyczące wymiany informacji w zakresie ochrony porządku publicznego nie pozwalają na szybkie ustalenie z wystarczającą pewnością, czy państwo członkowskie faktycznie posiada dane daktyloskopijne osoby ubiegającej się o azyl. Oznacza to, że jeśli nie podejmie się działań na szczeblu UE, organy ścigania będą w dalszym ciągu pozostawać w niewiedzy odnośnie tego, czy informacje o odciskach palców są w ogóle dostępne, a jeśli tak to w jakim państwie, i czy informacje te dotyczą tej samej osoby. Bez skutecznych i rzetelnych środków pozwalających ustalić, czy dane informacje są dostępne w innym państwie członkowskim, działania organów publicznych są albo zdecydowanie zbyt kosztowne, albo też poważnie zagrażają właściwemu stosowaniu prawa, ponieważ nie ma możliwości podjęcia innych skutecznych i racjonalnych działań w celu ustalenia tożsamości osoby.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2725/2000 z dnia 11 grudnia 2000 r. ustanawiające system Eurodac do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania konwencji dublińskiej („rozporządzenie Eurodac”). W dniu 3 grudnia 2008 r. Komisja przyjęła wniosek dotyczący zmiany rozporządzenia EURODAC w celu uczynienia systemu EURODAC bardziej skutecznym.

Istnieje obecnie również kilka unijnych aktów prawnych umożliwiających państwu członkowskiemu sprawdzanie odcisków palców i innych danych w dziedzinie ochrony porządku publicznego posiadanych przez inne państwo członkowskie.

Instrumentem, który przypuszczalnie zostanie w pierwszej kolejności zastosowany w

celu sprawdzenia odcisków palców, jest decyzja Prüm. Na podstawie tej decyzji Rady państwa członkowskie przyznają sobie nawzajem zautomatyzowany dostęp, między innymi do krajowych AFIS, oparty na sprawdzaniu trafień. Jeżeli sprawdzenie dokonane na podstawie decyzji Prüm doprowadzi do trafienia, w państwie członkowskim, które wprowadziło dane odciski palców do swojego krajowego systemu AFIS można uzyskać informacje uzupełniające na podstawie przepisów krajowych, w tym dotyczących wzajemnej pomocy prawnej.

Procedura ta może wprawdzie zakończyć się powodzeniem w przypadku tych państw członkowskich, które przechowują odciski palców osób ubiegających się o azyl łącznie z innymi odciskami palców zgromadzonymi przez organy ścigania w krajowych systemach AFIS, ale będzie bezowocna w przypadku tych państw członkowskich, które przechowują odciski palców osób ubiegających się o azyl w swoich krajowych AFIS tylko jeśli pozostają one w związku z przestępstwem.

Innym instrumentem, który można wykorzystać do sprawdzenia odcisków palców jest decyzja ramowa 2006/960/WSiSW w sprawie uproszczenia wymiany informacji i danych wywiadowczych między organami ścigania państw członkowskich Unii Europejskiej (decyzja ramowa 2006/960). Instrument ten ułatwia wymianę informacji (odcisków palców, jak również informacji uzupełniających), przechowywanych przez organy ścigania w państwach członkowskich lub dostępnych tym organom. Z instrumentu tego można korzystać od dnia 18 grudnia 2008 r.

Ostatnim instrumentem, z którego państwa członkowskie mogą skorzystać jest wzajemna pomoc prawna, w ramach której organy sądowe państw członkowskich mogą występować o dostęp do kryminalnych i niekryminalnych zbiorów odcisków palców, w tym odcisków osób ubiegających się o azyl, w oparciu o konwencję o wzajemnej pomocy w sprawach karnych.

Dwóch ostatnich instrumentów nie można wykorzystać, jeżeli nie jest znane państwo członkowskie, które przechowuje poszukiwane dane. Brakuje obecnie systemu, który pozwoliłby zidentyfikować takie państwo członkowskie.

- **Spójność z pozostałymi obszarami polityki i celami Unii**

Wniosek jest w pełni zgodny z ogólnym celem stworzenia europejskiej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości. W szczególności został on poddany dogłębnej kontroli w celu dopilnowania, aby jego przepisy pozostawały w pełnej zgodności z prawami podstawowymi, a zwłaszcza prawem do azylu i prawem do ochrony danych osobowych, zapisanymi odpowiednio w art. 8 (ochrona danych osobowych) oraz art. 18 (prawo do azylu) Karty praw podstawowych UE – co potwierdzono w ocenie skutków dołączonej do niniejszego wniosku.

W odniesieniu do szczególnej sytuacji osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, podniesiono obawy, że dane pobrane z EURODAC na potrzeby ochrony porządku publicznego mogłyby ostatecznie trafić w ręce krajów, z których osoby te zbiegły, i ze strony których obawiają się prześladowania. Mogłoby to mieć negatywne skutki dla tych osób, ich krewnych i znajomych, tym samym potencjalnie zniechęcając uchodźców do tego, aby w pierwszej kolejności złożyli formalny wniosek o ochronę międzynarodową. W rezultacie wspomnianej kontroli we wniosku wprowadzono szczególnie zakaz udostępniania danych osobowych zdobytych na

podstawie niniejszego wniosku państwom, organizacjom i podmiotom trzecim. Obok tego przewidziano szeroko zakrojony mechanizm monitorowania i oceny wniosku. Ocena ta obejmować będzie ustalenie, czy stosowanie decyzji doprowadziło do stygmatyzacji osób ubiegających się o ochronę międzynarodową. Ponadto, aby przewidziana ingerencja w prawo do ochrony danych osobowych była zgodna z prawem i proporcjonalna, ustanowiono rygorystyczne warunki dostępu, które m.in. wykluczają możliwość rutynowego przeszukiwania odcisków palców w EURODAC. Wniosek jest również w pełni zgodny z zasadami ochrony danych, ponieważ zastosowanie ma do niego decyzja ramowa Rady 2008/977/WSiSW w sprawie ochrony danych osobowych przetwarzanych w ramach współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych. Powyższa decyzja ramowa ustanawia zasady, których państwa członkowskie muszą przestrzegać przy przetwarzaniu danych uzyskanych z bazy danych UE, takiej jak EURODAC, równocześnie zobowiązując państwa członkowskie do nakładania skutecznych sankcji za naruszenie zasad ochrony danych.

2. KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA SKUTKÓW

• Konsultacje z zainteresowanymi stronami

Metody konsultacji, główne sektory objęte konsultacjami i ogólny profil respondentów

Komisja przeprowadziła konsultacje z państwami stosującymi dorobek dubliński, tj. państwami członkowskimi, Islandią, Norwegią i Szwajcarią, jak również z Europolem, za pośrednictwem dwóch kwestionariuszy oraz spotkania ekspertów, które odbyło się w Brukseli w dniach 25-26 września 2007 r., i podczas którego eksperci mieli możliwość wyjaśnienia odpowiedzi udzielonych w kwestionariuszach, a także przedstawienia dalszych argumentów.

Po drugie, podczas spotkania w Brukseli w dniu 8 października 2007 r. Komisja przeprowadziła konsultacje z następującymi organizacjami międzyrządowymi, organizacjami pozarządowymi oraz innymi naukowcami zajmującymi się dziedziną prawa/polityki azylowej, praw podstawowych oraz ochrony danych osobowych. W spotkaniu tym uczestniczyli również posłowie do Parlamentu Europejskiego: Jean-Marie Cavada, Ewa Klamt i Sarah Ludford.

Wreszcie, podczas posiedzenia w Brukseli w dniu 11 października 2007 r. Komisja dokonała konsultacji z przedstawicielami krajowych organów ochrony danych państw wdrażających dorobek dubliński, jak również ze Wspólnym Organem Nadzorczym Europolu i z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych.

Streszczenie odpowiedzi oraz sposób ich uwzględnienia

Proces konsultacji miał istotny wpływ na ostateczny kształt wniosku prawodawczego. Bardziej konkretnie, wpłynął on na wybór wariantu prawodawczego oraz różne parametry związane z tym wariantem. Konsultacje wykazały, że państwa członkowskie uznają za bardzo korzystne zapewnienie możliwości porównywania odcisków palców z danymi zgromadzonymi w bazie EURODAC na potrzeby ochrony porządku publicznego, natomiast organizacje pozarządowe działające w obronie swobód obywatelskich oraz azylu wyrażały dużo mniejszy entuzjazm. Wniosek stanowi kompromis między stanowiskami różnych zainteresowanych grup, ponieważ zamieszczono w nim szereg gwarancji i ograniczeń.

• Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

• Ocena skutków

W ocenie skutków rozważono trzy warianty oraz liczne podwarianty. Warianty były następujące: brak działań, wariant prawodawczy mający umożliwić wnioskowanie o porównanie z danymi EURODAC na potrzeby ochrony porządku publicznego oraz wariant prawodawczy mający umożliwić wnioskowanie o porównanie z danymi EURODAC na potrzeby ochrony porządku publicznego z równoczesnym uregulowaniem wymiany informacji uzupełniających w przypadku udanego „trafienia” w EURODAC. Pierwotnie rozważany był też czwarty wariant, ale ostatecznie został on

odrzucony ponieważ pociągałby za sobą nieproporcjonalnie wysokie koszty.

Z porównania wariantu zakładającego brak działań i wariantów prawodawczych wynika, że te drugie są wyraźnie korzystniejsze. Dostęp organów ścigania do EURODAC jest jedynym sposobem na szybkie, dokładne, bezpieczne i efektywne w stosunku do kosztów ustalenie, czy dostępne są dane na temat osób ubiegających się o azyl, a jeśli tak, to w którym państwie członkowskim. Brakuje skutecznych rozwiązań alternatywnych w stosunku do EURODAC służących do ustalenia lub weryfikacji tożsamości osoby ubiegającej się o azyl, które pozwoliłyby uzyskać organom ścigania ten sam rezultat. Ten unikalny system identyfikacji zapewniany przez EURODAC stanowi niezbędną pomoc dla organów ścigania w prewencji i zwalczaniu terroryzmu oraz groźnych przestępstw z udziałem obywateli państw trzecich, jak również w ochronie ofiar terroryzmu i groźnych przestępstw. Dostęp do Eurodac nie może być uznawany za środek nieproporcjonalny w stosunku do wyznaczonych celów.

Porównując oba warianty zakładające środki prawodawcze należy stwierdzić, że oba miałyby ten sam wpływ na prawa podstawowe. Trzeci wariant umożliwiłby wzajemne udostępnienie informacji uzupełniających na temat osoby ubiegającej się o azyl między państwami członkowskimi poprzez specjalną procedurę uruchamianą na wniosek, natomiast drugi wariant przewiduje wykorzystanie obowiązujących aktów w celu ułatwienia dostępu do takich informacji. Chociaż cele udałoby się skuteczniej zrealizować w ramach trzeciego wariantu, uważa się, że koszty jego wprowadzenia byłyby wyższe niż w przypadku wariantu drugiego.

Poza tym nic nie wskazuje obecnie na to, by obowiązujące akty dotyczące wymiany informacji w zakresie ochrony porządku publicznego miałyby się okazać niewystarczające do zapewnienia obiegu informacji uzupełniających.

Komisja dokonała oceny skutków wymienionej w programie prac SEK(2009) 936.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

• Krótki opis proponowanych działań

Proponowane działanie polega na ustanowieniu podstaw dla przyznania państwom członkowskim, jak również Europolowi, prawa do występowania o porównanie danych daktyloskopijnych lub śladów linii papilarnych z danymi zawartymi w EURODAC. W przypadku udanego skojarzenia danych uzyskane zostanie „trafienie” w EURODAC, do którego dołączone zostaną wszystkie dane przechowywane w tej bazie na temat danego odciska palców. Kwestia wniosków o informacje uzupełniające składane po uzyskaniu trafienia uregulowana byłaby nie tyle w decyzji Rady będącej przedmiotem wniosku, lecz raczej poprzez zastosowanie obowiązujących instrumentów dotyczących wymiany informacji z zakresu ochrony porządku publicznego.

Zakres zastosowania wniosku stanowić będzie zwalczanie przestępstw terrorystycznych i innych groźnych przestępstw kryminalnych, takich jak handel ludźmi i narkotykami.

Wprowadzie EURODAC w obecnej wersji nie zapewnia możliwości przeszukiwania bazy danych na podstawie śladów linii papilarnych, ale taka funkcja może zostać

dodana do tego systemu w ramach projektu dotyczącego systemu porównywania danych biometrycznych. Funkcja ta ma bardzo istotne znaczenie z perspektywy ochrony porządku publicznego, ponieważ w większości przypadków w toku prowadzonego dochodzenia na miejscu popełnienia przestępstwa można odnaleźć jedynie ślady linii papilarnych.

- **Podstawa prawna:**

Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 30 ust. 1 lit. b) i art. 34 ust. 2 lit. c).

- **Zasada pomocniczości**

Zasada pomocniczości ma zastosowanie w takim stopniu, w jakim wniosek nie wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty.

Cele wniosku nie mogą być osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie z następujących względów.

Proponowane działania wymagają zmiany rozporządzenia EURODAC w celu dodania w nim drugiego celu, czyli korzystania z danych EURODAC w walce z terroryzmem i przestępczością. Zmianę taką może zaproponować jedynie Komisja. Bez takiej zmiany państwa członkowskie nie mają prawa podjąć działań.

Wszelkie działania podjęte samodzielnie przez państwa członkowskie byłyby przypuszczalnie zdecydowanie zbyt kosztowne i nieproporcjonalne.

Działanie Wspólnoty zapewni lepsze osiągnięcie celów wniosku z następujących względów.

Prawo do sprawdzania w EURODAC jest najprostszym, najbardziej proporcjonalnym i najtańszym sposobem na wypełnienie opisanej luki informacyjnej.

Proponowane środki pozwalają jedynie wystąpić z wnioskiem o porównanie z danymi EURODAC. Dalsza współpraca i wymiana informacji ma już się odbywać na podstawie obowiązujących aktów i ustaleń między państwami członkowskimi.

Wniosek jest zatem zgodny z zasadą pomocniczości.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów.

Dostęp organów ścigania do EURODAC jest jedynym sposobem na szybkie, dokładne, bezpieczne i efektywne w stosunku do kosztów ustalenie, czy dostępne są dane na temat osób ubiegających się o azyl, a jeśli tak, to w którym państwie członkowskim. Brakuje skutecznych rozwiązań alternatywnych w stosunku do EURODAC służących do ustalenia lub weryfikacji tożsamości osoby ubiegającej się o azyl, które pozwoliłyby uzyskać organom ścigania ten sam rezultat. Środki przewidziane we wniosku koncentrują się na zasadniczych elementach prawa do sprawdzenia i nie przekraczają odpowiednich proporcji.

Proponowany środek pociąga za sobą najmniejsze koszty dla Wspólnoty i państw członkowskich, ponieważ przewiduje wykorzystanie istniejących baz danych oraz struktur wymiany informacji oraz nie wymaga tworzenia nowych systemów tego typu.

- **Wybór instrumentów**

Proponowane instrumenty: inne.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów.

Ponieważ wniosek wpływa na prawa podstawowe, inne instrumenty regulacyjne niż decyzja na podstawie tytułu VI TUE byłyby niewłaściwe.

4. WPLYW NA BUDŻET

Przyjęcie wniosku pociągałoby za sobą konieczność wprowadzenia technicznej zmiany w EURODAC w celu zapewnienia możliwości dokonywania porównań na podstawie śladów linii papilarnych.

5. INFORMACJE DODATKOWE

- **Klauzula przeglądu/rewizji/wygaśnięcia**

Wniosek zawiera klauzulę przeglądu.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie występowania przez organy ścigania państw członkowskich oraz Europol o porównanie z danymi EURODAC na potrzeby ochrony porządku publicznego

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 30 ust. 1 lit. b) i art. 34 ust. 2 lit. c),

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego¹,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W programie haskim dotyczącym umacniania wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości w Unii Europejskiej przyjętym przez Radę Europejską w dniu 4 listopada 2004 r. wezwano do poprawy transgranicznej wymiany danych, między innymi poprzez rozszerzenie dostępu do istniejących systemów gromadzenia danych Unii Europejskiej.
- (2) Aby organy ścigania mogły wypełniać powierzoną im rolę w zwalczaniu przestępstw terrorystycznych i innych poważnych przestępstw kryminalnych muszą mieć dostęp do jak najpełniejszych i jak najbardziej aktualnych informacji. Informacje zawarte w systemie EURODAC ustanowionym decyzją Rady (WE) nr .../... [nowe rozporządzenie Eurodac]² są niezbędne do prewencji, wykrywania i dochodzenia przestępstw terrorystycznych oraz innych poważnych przestępstw kryminalnych. Dlatego też wyznaczone organy państw członkowskich i Europol powinny mieć, na warunkach określonych w niniejszej decyzji, dostęp do danych zawartych w EURODAC, na potrzeby porównywania .
- (3) Komisja zaznaczyła w swoim komunikacie do Rady i Parlamentu Europejskiego w sprawie zwiększenia skuteczności, interoperacyjności i efektu synergii wynikającego ze współdziałania europejskich baz danych w dziedzinie sprawiedliwości i spraw wewnętrznych³ z dnia 24 listopada 2005 r., że organy odpowiedzialne za bezpieczeństwo wewnętrzne powinny mieć dostęp do EURODAC w precyzyjnie określonych przypadkach, kiedy zachodzi uzasadnione podejrzenie, że sprawca przestępstwa terrorystycznego lub innego poważnego przestępstwa kryminalnego

¹ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

² Dz.U. L , , s. .

³ COM(2005) 597 z 24.11.2005 r.

wystąpił o azyl. W swoim komunikacie Komisja zaznaczyła również, że zasada proporcjonalności wymaga, by EURODAC przeszukiwany był w tym celu wyłącznie wtedy, gdy występują nadrzędne względy dotyczące bezpieczeństwa publicznego, tzn. jeżeli czyn popełniony przez przestępcę lub terrorystę, który ma zostać zidentyfikowany, jest na tyle naganny, że uzasadnia przeszukiwanie bazy danych, w której rejestrowane są osoby niekarane, stwierdzając ostatecznie, że próg dostępu przez organy odpowiedzialne za bezpieczeństwo wewnętrzne do EURODAC musi być znacznie wyższy niż w przypadku przeszukiwania kryminalnych baz danych.

- (4) Należy również dodać, że Europol, wspierając ogólnounijne działania służące prewencji, analizie i dochodzeniu przestępstw, odgrywa zasadniczą rolę we współpracy między organami państw członkowskich w dochodzeniach w sprawach przestępczości transgranicznej. Dlatego również Europol powinien mieć, w ramach swoich zadań i zgodnie z decyzją ustanawiającą Europejski Urząd Policji (Europol) nr (2009/371/WSiSW)⁴, dostęp do danych EURODAC.
- (5) Niniejsza decyzja stanowi uzupełnienie rozporządzenia (WE) nr [.../...] [*nowe rozporządzenie EURODAC*], w zakresie, w jakim zapewnia ona podstawę prawną na mocy tytułu VI Traktatu o Unii Europejskiej w celu zezwolenia organom ścigania państw członkowskich i Europolowi na występowanie z wnioskiem o porównanie z danymi EURODAC.
- (6) Ponieważ EURODAC został ustanowiony celem ułatwienia stosowania rozporządzenia dublińskiego, dostęp do EURODAC na potrzeby prewencji, wykrywania lub dochodzenia przestępstw terrorystycznych oraz innych poważnych przestępstw kryminalnych stanowi poważną zmianę pierwotnego celu EURODAC, związaną z ingerencją w prawo do poszanowania życia prywatnego jednostek, których dane osobowe przetwarzane są w EURODAC. Wszelkie takie ingerencje muszą być zgodne z prawem, które musi być sformułowane na tyle precyzyjnie, by umożliwić jednostkom dostosowanie ich postępowania, oraz które musi chronić jednostki przed arbitralnością, jak również wskazywać dostatecznie jasno zakres swobody powierzonej właściwym organom oraz tryb korzystania z tej swobody. W demokratycznym społeczeństwie wszelkie ingerencje muszą być konieczne dla osiągnięcia zgodnych z prawem i proporcjonalnych celów oraz muszą być proporcjonalne do zgodnego z prawem celu, którego osiągnięciu mają służyć.
- (7) Chociaż pierwotny cel ustanowienia EURODAC nie wymagał funkcji polegającej na występowaniu o przeprowadzenie porównania danych z bazą danych na podstawie śladów linii papilarnych, czyli śladów daktyloskopijnych, które można odnaleźć na miejscu dokonania przestępstwa, funkcja ta ma zasadnicze znaczenie w dziedzinie współpracy policyjnej. Możliwość porównania śladów linii papilarnych z danymi daktyloskopijnymi przechowywanymi w EURODAC zapewni wyznaczonym organom państw członkowskich bardzo cenne narzędzie w dziedzinie prewencji, wykrywania i dochodzenia przestępstw terrorystycznych oraz innych poważnych przestępstw kryminalnych, na przykład gdy jedyny materiał dowodowy dostępny na miejscu popełnienia przestępstwa stanowią ślady linii papilarnych.

⁴ Dz.U. L 121 z 15.5.2009, s. 37.

- (8) Niniejsza decyzja ustanawia warunki, na jakich należy dopuścić występowanie z wnioskami o porównanie danych daktyloskopijnych z danymi EURODAC na potrzeby prewencji, wykrywania lub dochodzenia przestępstw terrorystycznych oraz innych poważnych przestępstw kryminalnych, jak również niezbędne zabezpieczenia w celu zagwarantowania ochrony podstawowego prawa do poszanowania życia prywatnego jednostek, których dane osobowe przetwarzane są w EURODAC.
- (9) Należy wyznaczyć właściwe organy państw członkowskich, jak również centralny krajowy punkt dostępu, za pośrednictwem którego składane będą wnioski o porównanie z danymi EURODAC; należy również sporządzić wykaz jednostek operacyjnych w wyznaczonych organach, które są upoważnione do występowania o takie porównanie w konkretnym celu prewencji, wykrywania i dochodzenia przestępstw terrorystycznych, o których mowa w decyzji ramowej Rady 2002/475/WSiSW z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie zwalczania terroryzmu⁵ oraz innych poważnych przestępstw kryminalnych, o których mowa w decyzji ramowej Rady 2002/584/WSiSW z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie europejskiego nakazu aresztowania i procedury wydawania osób między państwami członkowskimi⁶.
- (10) Wnioski o porównanie z danymi przechowywanymi w centralnej bazie danych EURODAC składane są przez jednostki operacyjne w wyznaczonych organach do krajowego punktu dostępu, za pośrednictwem organu weryfikującego, i powinny być umotywowane. Organy weryfikujące powinny odpowiadać za zagwarantowanie ścisłego przestrzegania warunków dostępu ustanowionych w niniejszej decyzji. Organy weryfikujące powinny – po sprawdzeniu, czy spełnione zostały wszystkie warunki dostępu – przekazać wniosek o porównanie, za pośrednictwem krajowego punktu dostępu, do centralnego systemu EURODAC, . W wyjątkowo pilnych przypadkach organy weryfikujące powinny przekazać wniosek natychmiast, a dopiero później dokonać sprawdzenia.
- (11) Na potrzeby ochrony danych osobowych, a w szczególności aby wykluczyć masowe porównania, które powinny być zabronione, przetwarzanie danych EURODAC powinno odbywać się wyłącznie na zasadzie oceny każdego indywidualnego przypadku i jeśli jest niezbędne do prewencji, wykrycia i dochodzenia przestępstw terrorystycznych i innych poważnych przestępstw kryminalnych. W dodatku należy zezwolić na dostęp wyłącznie w przypadku, gdy porównania z krajowymi bazami danych państw członkowskich oraz ze zautomatyzowanymi bazami daktyloskopijnymi innych państw członkowskich na mocy decyzji Rady 2008/615/WSiSW z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej⁷ (decyzja Prüm) – dały wynik negatywny. Takie specyficzne przypadki zachodzą w szczególności kiedy wniosek o porównanie ma związek ze szczególną i konkretną sytuacją lub szczególnym i konkretnym zagrożeniem związanym z przestępstwem terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwem kryminalnym, lub też konkretnymi osobami, co do których istnieją poważne przesłanki, by uznać, że popełnią one lub popełniły przestępstwa terrorystyczne lub inne poważne przestępstwa kryminalne. Szczególny przypadek zachodzi również kiedy wniosek o porównanie ma związek z osobą będącą ofiarą

⁵ Dz.U. L 164 z 22.6.2002, s. 3.

⁶ Dz.U. L 190 z 18.7.2002, s. 1.

⁷ Dz.U. L 210 z 6.8.2008, s. 1.

przestępstwa terrorystycznego lub innego poważnego przestępstwa kryminalnego. Dlatego wyznaczone organy i Europol powinny występować o porównanie z danymi EURODAC wyłącznie wtedy, kiedy mają racjonalne powody by uznać, że takie porównanie zapewni informacje, które znacząco przyczynią się do prewencji, wykrycia lub dochodzenia przestępstwa terrorystycznego lub innego poważnego przestępstwa kryminalnego.

- (12) Decyzja ramowa 2008/977/WSiSW z dnia 27 listopada 2008 r. w sprawie ochrony danych osobowych przetwarzanych w ramach współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych⁸ ma zastosowanie do danych osobowych przetwarzanych na mocy niniejszej decyzji.
- (13) Należy zakazać przekazywania danych uzyskanych na mocy niniejszej decyzji do państw trzecich, organizacji międzynarodowych i podmiotów prywatnych, aby zagwarantować prawo do azylu oraz zabezpieczyć osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową przed ujawnieniem ich danych państwom trzecim. Zakaz ten nie ogranicza prawa państw członkowskich do przekazywania takich danych do państw trzecich, do których stosuje się rozporządzenie dublińskie, co ma zagwarantować państwom członkowskim możliwość współpracy z takimi państwami trzecimi w celu realizacji celów niniejszej decyzji.
- (14) Organy krajowe odpowiedzialne za nadzorowanie przetwarzania danych osobowych powinny kontrolować, czy państwa członkowskie przetwarzają dane osobowe zgodnie z prawem, a wspólny organ nadzorczy ustanowiony decyzją o Europolu powinien kontrolować zgodność z prawem przetwarzania danych przez EUROPOL.
- (15) Rozporządzenie (WE) Nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁹, a w szczególności art. 21 i 22 dotyczące poufności i bezpieczeństwa przetwarzania mają zastosowania do przetwarzania danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe podczas wypełniania przez nie obowiązków związanych z zarządzaniem operacyjnym EURODAC w realizacji działań, z których wszystkie lub część należy do zakresu prawa wspólnotowego.
- (16) Należy w regularnych odstępach czasu oceniać skuteczne stosowanie niniejszej decyzji.
- (17) Ponieważ cele niniejszej decyzji, mianowicie ustanowienie warunków w zakresie wniosków o porównanie danych przechowywanych w centralnej bazie danych EURODAC składanych przez wyznaczone organy państw członkowskich i Europol nie mogą być osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast z uwagi na rozmiary lub skutki proponowanych działań mogą być osiągnięte wyłącznie na szczeblu Unii Europejskiej, Rada może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości, o której mowa w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej i określoną w art. 5 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. Zgodnie z zasadą

⁸ Dz.U. L 350 z 30.12.2008, s. 60.

⁹ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

proporcjonalności określoną w wymienionych artykułach, niniejsza decyzja nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów.

- (18) Zgodnie z art. 47 Traktatu o Unii Europejskiej niniejsza decyzja nie narusza kompetencji Wspólnoty Europejskiej, w szczególności wykonanych w rozporządzeniu (WE) nr [...] [*nowe rozporządzenie EURODAC*]¹⁰ i dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych¹¹.
- (19) Niniejsza decyzja respektuje prawa podstawowe oraz jest zgodna z zasadami odzwierciedlonymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, a zwłaszcza z prawem do ochrony danych osobowych i prawem do azylu. Niniejsza decyzja powinna być stosowana zgodnie z tymi prawami i zasadami.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

ROZDZIAŁ I

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1

Przedmiot i zakres zastosowania

Niniejsza decyzja ustanawia warunki, na jakich wyznaczone organy państwa członkowskich oraz Europejski Urząd Policji (Europol) mogą występować z wnioskiem o porównanie danych daktyloskopijnych z danymi przechowywanymi w centralnej bazie danych EURODAC na potrzeby prewencji, wykrywania i dochodzenia przestępstw terrorystycznych i innych poważnych przestępstw kryminalnych.

Artykuł 2

Definicje

1. Do celów niniejszej decyzji stosuje się następujące definicje:
 - a) „EURODAC” oznacza bazę danych ustanowioną rozporządzeniem (WE) nr [...] [*nowe rozporządzenie EURODAC*];
 - b) „Europol” oznacza Europejski Urząd Policji ustanowiony decyzją Rady [...] /WSiSW];

¹⁰

¹¹
Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

- c) „dane EURODAC” oznaczają wszystkie dane daktyloskopijne przechowywane w centralnej bazie danych zgodnie z art. 9 i art. 14 ust. 2 *[nowego rozporządzenie EURODAC]*
 - d) „przestępstwa terrorystyczne” oznaczają określone w prawie krajowym przestępstwa odpowiadające przestępstwu określonym w art. 1-4 decyzji ramowej Rady 2002/475/WSiSW lub równoważne z nimi;
 - e) „poważne przestępstwa kryminalne” oznaczają formy przestępstwa odpowiadające tym, o których mowa w art. 2 ust. 2 decyzji ramowej 2002/584/WSiSW lub równoważne z nimi, które zgodnie z prawem krajowym podlegają karze pozbawienia wolności lub środkowi zabezpieczającemu polegającemu na pozbawieniu wolności przez maksymalny okres nie krótszy niż trzy lata;
 - f) „dane daktyloskopijne” oznaczają dane dotyczące odcisków wszystkich palców lub co najmniej palców wskazujących, a jeżeli brakuje tych palców, odciski wszystkich pozostałych palców osoby, lub ślady linii papilarnych;
 - g) „krajowy punkt dostępu” to wyznaczony system krajowy, który komunikuje się z systemem centralnym, o którym mowa w art. 4 ust. 2 *[nowego rozporządzenie EURODAC]*
 - h) „organ zarządzający” oznacza jednostkę odpowiedzialną za zarządzanie operacyjne systemem EURODAC, o której mowa w art. 5 *[nowego rozporządzenie EURODAC]*
2. Stosuje się również definicje zawarte w rozporządzeniu (WE) [.../...] *[nowe rozporządzenie EURODAC]*.

Artykuł 3 **Wyznaczone instytucje**

1. Państwa członkowskie wyznaczają organy upoważnione do dostępu do danych EURODAC na mocy niniejszej decyzji. Wyznaczonymi organami są te organy państw członkowskich, które są odpowiedzialne za prewencję, wykrywanie i dochodzenie przestępstw terrorystycznych oraz innych poważnych przestępstw kryminalnych. Wyznaczone organy nie obejmują agencji lub jednostek zajmujących się w szczególności kwestiami bezpieczeństwa narodowego.
2. Każde państwo członkowskie prowadzi wykaz wyznaczonych organów.
3. Na szczeblu krajowym każde państwo członkowskie prowadzi wykaz jednostek operacyjnych w wyznaczonych organach, które są upoważnione do występowania z wnioskiem o porównanie z danymi EURODAC za pośrednictwem krajowego punktu dostępu.

Artykuł 4
Organy weryfikujące

1. Każde państwo członkowskie wyznacza pojedynczy organ krajowy jako organ weryfikujący. Organ weryfikujący jest organem państwa członkowskiego, który jest odpowiedzialny za prewencję, wykrywanie i dochodzenie przestępstw terrorystycznych oraz innych poważnych przestępstw kryminalnych. Organy weryfikujące nie obejmują agencji lub jednostek zajmujących się w szczególności kwestiami bezpieczeństwa narodowego.
2. Organ weryfikujący zapewnia spełnienie warunków niezbędnych dla wystąpienia z wnioskiem o porównanie odcisków palców z danymi EURODAC.
3. Wyłącznie organ weryfikujący upoważniony jest do przekazywania wniosków o porównanie odcisków palców do krajowego punktu dostępu, który komunikuje się z systemem centralnym.

Artykuł 5
Europol

1. Europol wyznacza specjalistyczną jednostkę zatrudniającą należycie upoważnionych funkcjonariuszy Europolu jako organ weryfikujący oraz wyznacza, w porozumieniu z każdym państwem członkowskim, krajowy punkt dostępu tego państwa członkowskiego, który przekazuje wnioski o porównanie danych daktyloskopijnych do systemu centralnego.
2. EUROPOL wyznacza jednostkę operacyjną upoważnioną do występowania o porównanie z danymi EURODAC za pośrednictwem swojego wyznaczonego krajowego punktu dostępu.

ROZDZIAŁ II

PROCEDURA PORÓWNYWANIA I PRZESYŁANIA DANYCH

Artykuł 6

Procedura porównania danych daktyloskopijnych z danymi EURODAC

1. Wyznaczone organy, o których mowa w art. 3 ust. 1 oraz Europol mogą przedkładać organowi weryfikującemu umotywowane elektroniczne wnioski o przesłanie danych daktyloskopijnych celem porównania do centralnego systemu EURODAC, za pośrednictwem krajowego punktu dostępu. Po otrzymaniu takiego wniosku organ weryfikujący sprawdza, czy spełnione zostały warunki złożenia wniosku o porównanie, o których mowa, odpowiednio do danego przypadku, w art. 7 lub art. 8.
2. Jeżeli wszystkie warunki złożenia wniosku o porównanie zostały spełnione, organ weryfikujący przekazuje wniosek o porównanie do krajowego punktu dostępu, który

rozpatruje go i przesyła do systemu centralnego EURODAC w celu porównania z wszystkimi danymi EURODAC.

3. W wyjątkowo nagłych przypadkach organ weryfikujący może przekazać dane daktyloskopijne do krajowego punktu dostępu w celu ich porównania natychmiast po otrzymaniu wniosku wyznaczonego organu i dopiero później sprawdzić, czy wszystkie warunki ustanowione w art. 7 lub art. 8 zostały spełnione, w tym czy dany przypadek był istotnie szczególnie nagły. Sprawdzenie to następuje bez nieuzasadnionej zwłoki od momentu przekazania wniosku.
4. Jeżeli w wyniku takiego sprawdzenia stwierdzone zostanie, że dostęp był nieuzasadniony, wszystkie organy, które uzyskały dostęp do informacji przekazanych z EURODAC niszczą te informacje i informują organ weryfikujący o tym zniszczeniu.

Artykuł 7

Warunki dostępu wyznaczonych organów do danych EURODAC

1. Wyznaczone organy mogą wystąpić z wnioskiem o porównanie danych daktyloskopijnych z danymi przechowywanymi w centralnej bazie danych EURODAC w granicach swoich kompetencji i wyłącznie wtedy, gdy porównanie krajowych baz daktyloskopijnych oraz zautomatyzowanych baz daktyloskopijnych innych państw członkowskich na mocy decyzji Rady 2008/615/WSiSW¹² dało wynik negatywny, oraz:
 - a) porównanie jest niezbędne do prewencji, wykrywania lub dochodzenia przestępstw terrorystycznych oraz innych poważnych przestępstw kryminalnych;
 - b) porównanie jest niezbędne w konkretnej sprawie;
 - c) istnieją uzasadnione podstawy by uznać, że takie porównanie z danymi EURODAC znacząco przyczyni się do prewencji, wykrycia lub dochodzenia danych przestępstw kryminalnych.
2. Wnioski o porównanie z danymi EURODAC ograniczają się do przeszukania na podstawie danych daktyloskopijnych.

Artykuł 8

Warunki dostępu Europolu do danych EURODAC

1. Europol składa wnioski o porównanie z danymi EURODAC w granicach swego mandatu i jeżeli jest to niezbędne do realizacji jego zadań zgodnie z decyzją o Europolu oraz dla potrzeb konkretnej analizy lub analizy ogólnej i strategicznej.

¹² Dz.U. L 210 z 6.8.2008, s. 1.

2. Wnioski o porównanie z danymi EURODAC ograniczają się do porównania danych daktyloskopijnych.
3. Przetwarzanie informacji uzyskanych przez EUROPOL na podstawie porównania z EURODAC wymaga zezwolenia państwa członkowskiego pochodzenia. Zezwolenie takie uzyskuje się za pośrednictwem jednostki krajowej Europolu w tym państwie członkowskim.

Artykuł 9

Komunikacja między organami weryfikującymi i krajowymi punktami dostępu

1. Przesyłanie danych przez organy weryfikujące państw członkowskich i Europol do krajowych punktów dostępu oraz w odwrotnym kierunku odbywa się za pośrednictwem infrastruktury komunikacyjnej EURODAC. Wszystkie komunikaty przesyłane są drogą elektroniczną.
2. Odciski palców są cyfrowo przetwarzane przez państwa członkowskie oraz przesyłane w formacie danych, o którym mowa w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr [.../...] [*nowe rozporządzenie o EURODAC*], aby zagwarantować możliwość przeprowadzenia porównania za pośrednictwem skomputeryzowanego systemu rozpoznawania odcisków palców.

ROZDZIAŁ III

OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

Artykuł 10

Ochrona danych osobowych

1. Do przetwarzania danych osobowych na mocy niniejszej decyzji stosuje się decyzję ramową 2008/977/WSiSW.
2. Przetwarzanie danych osobowych przez Europol na mocy niniejszej decyzji jest zgodne z decyzją [o Europolu] [.../.../WSiSW] i przepisami wykonawczymi do niej oraz jest nadzorowane przez niezależny wspólny organ nadzorczy ustanowiony w art. 34 tej decyzji.
3. Dane osobowe uzyskane z EURODAC na mocy niniejszej decyzji przetwarzane są wyłącznie na potrzeby prewencji, wykrywania i dochodzenia przestępstw terrorystycznych oraz innych poważnych przestępstw kryminalnych.
4. Dane osobowe uzyskane przez państwo członkowskie lub Europol z EURODAC na mocy niniejszej decyzji są usuwane z akt krajowych i akt Europolu po upływie jednego miesiąca, jeżeli nie są one potrzebne do konkretnego, toczącego się postępowania karnego prowadzonego przez to państwo członkowskie lub Europol.

5. Monitorowaniem zgodności z prawem przetwarzania danych osobowych przez państwa członkowskie na mocy niniejszej decyzji, w tym przesyłania ich z oraz do EURODAC, zajmują się właściwe organy krajowe, wyznaczone zgodnie z decyzją ramową 2008/977/WSiSW.

Artykuł 11

Bezpieczeństwo danych

1. Odpowiedzialne państwo członkowskie zapewnia bezpieczeństwo danych podczas ich przesyłania wyznaczonym organom na mocy niniejszej decyzji i podczas ich odbioru przez te organy.
2. Każde państwo członkowskie przyjmuje niezbędne środki w odniesieniu do swojego systemu krajowego, w tym plan bezpieczeństwa, w celu:
 - a) fizycznej ochrony danych, w tym poprzez sporządzenie planów awaryjnych dla potrzeb ochrony infrastruktury krytycznej;
 - b) uniemożliwienia osobom nieupoważnionym dostępu do krajowych obiektów, w których państwa członkowskie prowadzą operacje zgodnie z celem EURODAC (kontrola przy wejściu do obiektu);
 - c) zapobieżenia nieupoważnionemu odczytywaniu, kopiowaniu, zmienianiu lub usuwaniu nośników danych (kontrola nośników danych);
 - d) zapobieżenia nieupoważnionemu wprowadzaniu danych oraz nieupoważnionemu kontrolowaniu, zmienianiu lub usuwaniu przechowywanych danych osobowych (kontrola przechowywania);
 - e) zapobieżenia nieupoważnionemu przetwarzaniu danych w EURODAC oraz nieupoważnionemu zmienianiu lub usuwaniu danych przetwarzanych w EURODAC (kontrola przetwarzania danych);
 - f) zapewnienia, by osoby upoważnione do dostępu do EURODAC miały dostęp jedynie do danych objętych zakresem ich upoważnienia oraz wyłącznie poprzez indywidualne i niepowtarzalne identyfikatory użytkowników i poufne tryby dostępu (kontrola dostępu do danych);
 - g) zapewnienia, by wszystkie organy uprawnione do występowania o porównanie z danymi przechowywanymi w EURODAC tworzyły profile opisujące funkcje i zakres obowiązków osób upoważnionych do dostępu do danych oraz ich wprowadzania, aktualizowania i przeszukiwania, a także bezzwłocznie udostępniały te profile (profile osobowe) krajowym organom nadzoru wyznaczonym na mocy art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW, na wniosek tych ostatnich;
 - h) zapewnienia możliwości sprawdzenia i ustalenia, którym organom można przesłać dane osobowe za pośrednictwem urzędów do przesyłania danych (kontrola przesyłania);

- i) zapewnienia możliwości sprawdzenia i ustalenia, jakie dane, kiedy, przez kogo i w jakim celu były przetwarzane w EURODAC (kontrola rejestracji danych);
- j) zapobieżenia nieupoważnionemu odczytywaniu, kopiowaniu, zmienianiu oraz usuwaniu danych osobowych podczas przesyłania danych osobowych z lub do EURODAC lub podczas transportu nośników danych, w szczególności poprzez zastosowanie odpowiednich technik szyfrowania (kontrola transportu);
- k) monitorowania skuteczności środków bezpieczeństwa, o których mowa w niniejszym ustępie, oraz podjęcia niezbędnych środków organizacyjnych związanych z wewnętrznym monitorowaniem w celu zapewnienia zgodności z niniejszą decyzją (samokontrola).

Artykuł 12

Zakaz przekazywania danych do państw trzecich, instytucji międzynarodowych lub podmiotów prywatnych

Dane osobowe uzyskane na mocy niniejszej decyzji przez państwo członkowskie lub Europol z centralnej bazy danych EURODAC nie są przekazywane ani udostępniane krajowi trzeciemu, organizacji międzynarodowej ani podmiotowi prywatnemu mającemu siedzibę w Unii Europejskiej lub poza nią. Zakaz ten nie ogranicza prawa państw członkowskich do przekazywania takich danych do państw trzecich, do których stosuje się rozporządzenie dublińskie, o ile spełniono warunki określone w art. 13 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW.

Artykuł 13

Rejestrowanie i dokumentacja

1. Każde państwo członkowskie i Europol zapewniają rejestrowanie lub dokumentowanie wszystkich operacji przetwarzania danych wynikających z wniosków o porównanie z danymi EURODAC na mocy niniejszej decyzji w celu sprawdzenia dopuszczalności wniosku, monitorowania zgodności z prawem przetwarzania danych, integralności danych i bezpieczeństwa, jak również samokontroli.
2. W rejestrze lub dokumentacji wprowadzane podawane są w każdym przypadku:
 - a) dokładny cel wniosku o porównanie, w tym danej formy przestępstwa terrorystycznego lub innego poważnego przestępstwa terrorystycznego, zaś w przypadku Europolu – dokładny cel wniosku o porównanie;
 - b) sygnatura właściwych akt krajowych;
 - c) data i dokładną godzinę złożenia przez krajowy punkt dostępu wniosku o porównanie do systemu centralnego EURODAC;
 - d) nazwa organu, który wystąpił o dostęp w celu porównania oraz osobę odpowiedzialną, która złożyła wniosek i przetworzyła dane;
 - e) w odpowiednich przypadkach, wykorzystanie trybu pilnego, o którym mowa w art. 6 ust. 3 oraz decyzja podjęta w odniesieniu do następczej weryfikacji;

- f) dane wykorzystane do porównania;
 - g) zgodnie z przepisami krajowymi lub przepisami decyzji o Europolu, oznaczenie identyfikacyjne funkcjonariusza, który dokonał przeszukania oraz funkcjonariusza, który zarządził przeszukanie i dostarczenie.
3. Takie rejestry lub dokumentacja wykorzystywane są wyłącznie w celu monitorowania zgodności z prawem przetwarzania danych pod kątem ochrony danych, jak również w celu zapewnienia bezpieczeństwa danych. Do monitorowania i oceny, o których mowa w art. 17, wykorzystywać można wyłącznie rejestry zawierające dane nieosobowe. Właściwe krajowe organy nadzoru odpowiedzialne za sprawdzanie dopuszczalności wniosku oraz monitorowanie zgodności z prawem przetwarzania danych, jak również integralności i bezpieczeństwa danych, uzyskują, na swój wniosek, dostęp do tych rejestrów w celu wypełniania swoich obowiązków.

TYTUŁ IV

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 14

Koszty

Każde państwo członkowskie i Europol ustanawiają i utrzymują na własny koszt infrastrukturę techniczną niezbędną do wykonania niniejszej decyzji oraz odpowiadają za pokrycie swoich kosztów wynikających z wniosków o porównanie z danymi EURODAC do celów niniejszej decyzji.

Artykuł 15

Kary

Państwa członkowskie i Europol podejmują środki niezbędne do zagwarantowania, by wszelkie przypadki korzystania z danych EURODAC wbrew przepisom niniejszej decyzji podlegały skutecznym, proporcjonalnym i odstrasającym karom, w tym karom administracyjnym lub kryminalnym.

Artykuł 16

Zawiadomienie o wyznaczonych organach i organach weryfikujących

1. W terminie do [trzy miesiące od daty wejścia w życie niniejszej decyzji] każde państwo członkowskie zawiadamia Komisję i Sekretariat Generalny Rady o swoich wyznaczonych organach oraz niezwłocznie zawiadamia o wszelkich zmianach w tym zakresie.
2. W terminie do [trzy miesiące od daty wejścia w życie niniejszej decyzji] każde państwo członkowskie zawiadamia Komisję i Sekretariat Generalny Rady o swoich wyznaczonych organach oraz niezwłocznie zawiadamia o wszelkich zmianach w tym zakresie.

3. W terminie do [trzy miesiące od daty wejścia w życie niniejszej decyzji] Europol zawiadamia Komisję i Sekretariat Generalny Rady o swoim organie weryfikującym i wyznaczonym krajowym punkcie dostępu oraz niezwłocznie zawiadamia o wszelkich zmianach w tym zakresie.
4. Komisja corocznie publikuje informacje, o których mowa w ust. 1, 2 i 3 w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 17

Monitorowanie i ocena

1. Każde państwo członkowskie i Europol przygotowują coroczne sprawozdania ze skuteczności porównywania danych daktyloskopijnych z danymi EURODAC, zawierające informacje i statystyki na temat dokładnego celu porównania, w tym rodzaju przestępstw terrorystycznych lub poważnych przestępstw kryminalnych, liczbę wniosków o porównanie, liczbę i rodzaj spraw, które zakończyły się udaną identyfikacją oraz na temat potrzeby i korzystania z trybu obowiązującego w szczególnie nagłych przypadkach jak również na temat przypadków, w których w wyniku następczego sprawdzenia przez organ weryfikujący tryb taki nie został zaakceptowany. Sprawozdania te są przekazywane Komisji.
2. Trzy lata od daty wejścia w życie niniejszej decyzji, a następnie co cztery lata, Komisja przedstawia ogólną ocenę niniejszej decyzji. Ocena ta powinna obejmować zbadanie osiągniętych wyników w zestawieniu z celami i ocenę, na ile aktualne są pierwotne przesłanki, oraz zawiera niezbędne zalecenia. Komisja przedkłada sprawozdanie z oceny Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
3. Organ zarządzający, państwa członkowskie i Europol dostarczają Komisji informacji niezbędnych do sporządzenia sprawozdań z oceny, o których mowa w ust. 2. Informacje te nie zagrażają metodom pracy ani nie zawierają informacji ujawniających źródła, dane członków personelu ani informacji o dochodzeniach wyznaczonych organów.

Artykuł 18

Wejście w życie i data rozpoczęcia stosowania

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
2. Niniejszą decyzję stosuje się od daty, o której mowa w art. 33 ust. 2 rozporządzenia [...] [*nowe rozporządzenie o EURODAC*].

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*